

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **DuPont Magyarország Kft.** (2040 Budaörs, Neumann J. u. 1. II. em.) ügyfélnek a **Traton 33 SX gyomirtó permetező**szerszergalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Traton 33 SX gyomirtó permetező**szerszergalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **02.5/1825/1/2007. MgSzhK** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – módosítja, egyúttal a **Traton 33 SX gyomirtó permetező**szerszergalomba hozatali és felhasználási engedélyét megváltozott formában, a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki, melyben jelen határozat 1., 5. és 7. pontja tartalmaz új előírásokat.

Az engedélyokirat 1-14. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- | | |
|--|--|
| 1.1. Engedélyokirat száma: | 02.5/1825/1/2007. MgSzhK |
| 1.2. Növényvédő szer neve: | Traton 33 SX |
| 1.3. Engedélyokirat érvényessége: | 2022. június 30. |
| 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: | DuPont Magyarország Kft.
2040 Budaörs, Neumann J. u. 1. II. em |
| 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: | - |

2. A növényvédő szer adatai:

- | | |
|---|---|
| 2.1. Növényvédő szer gyártója: | DuPont de Nemours S.A.S., Franciaország
Dupont Crop Protection 82, Rue Wittelsheim,
BP9, F-68701 Cernay Cedex, Franciaország |
| 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: | gyomirtó permetező szerszerg |
| 2.3. Növényvédő szer formulációja: | vízoldható granulátum (SG) |

2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. Hatóanyag	ISO név	tribenuron-metil
	CAS szám	106040-48-6
	IUPAC név	2-[4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-il-(metil)karbamoil-szulfamoil]benzoosav
	tiszta hatóanyag részaránya	222 g/kg
2.4.2. Hatóanyag	ISO név	metszulfuron-metil
	CAS szám	74223-64-6
	IUPAC név	metil-2-(4-metoxi-6-metil-1,3,5,-triazin-2-il-karbamoil-szulfamoil)benzoát
	tiszta hatóanyag részaránya	111 g/kg

3. Az előírt minőségi követelmények:

3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. tribenuron-metil (HPLC)	22,20± 1,33 % (m/m)
metszulfuron-metil (HPLC)	11,10 ± 0,67 % (m/m)

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

Meg kell feleljen az „SG” formuláció FAO követelményeinek

3.2.1. Az feloldódás foka és az oldat stabilitása (MT 179) maradék 75 µm szitán

5 perc után	max 0,5 %
18 perc után	max 0,1%

3.2.3. Habképeség (MT 47.2) (1 perc után)

max 10 cm³

3.2.3. Kiönthetőség (MT 172)

100%

4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Kijuttatáshoz szükséges szer (g/ha) víz (l/ha) mennyisége	
		kalászosok (ősz, tavaszi)	magról kelő kétszikű gyomnövények, Cirsium arvense

Kultúra	Kezelések maximális száma / év	Maximális összes dózis (g/ha)	Két kezelés közt eltelt minimális időtartam (nap)	Az utolsó kezelés időpontja
kalászosok (ősz, tavaszi)	1	40	-	zászlós levél (zab: 2 nódusz)

Előírt növényvédelmi technológia:

A készítményt posztemergensen kell kijuttatni az **őszi búza** 3 leveles állapotától 1-2 nódusos fejlettségéig. A magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korunkban, a ragadós galaj 1-3 levélörvös fejlettségekor, a mezei acat tölevélrózsás állapotában a legérzékenyebb a készítményre. Erős mezei acat fertőzés esetén, fejlettebb gyomnövények ellen az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózisban kell alkalmazni. Erős *Galium aparine* fertőzés esetén, vagy fejlettebb egyedek ellen fluroxipír hatóanyagú készítmény 75-125 g hatóanyag/ha dóziséval kombinációban kell kijuttatni.

A gyomirtó hatás fokozására a permetléhez 0,1%-os koncentrációban, nem-ionos nedvesítő szer hozzáadása szükséges.

Légi kijuttatás: nem engedélyezett

5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

5.1. Veszélyességi besorolás:

5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke (patkányon):

>5000 mg/ttkg

Vízi szervezetekre való veszélyesség:

kifejezetten veszélyes

Méhveszélyesség:

nem jelölésköteles

Tűzveszélyességi besorolás:

nem jelölésköteles

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés:

Figyelem

Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

H400

Nagyon mérgező a vízi élővilágra.*

H410

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

P391

A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

P501

A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

* Címkén nem feltüntetendő adat

Kiegészítő veszélyességi információ:

- EUH208** Tribenuron-metilt tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.
- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

5.2. Különleges S-mondatok:

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 1** A talajvíz védelme érdekében ne használja az előirt gyakoriságnál többször.
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség, $K_A < 30$), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

5.3. Várakozási idők:

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
kalászosok (ősz, tavaszi)	előírás szerinti felhasználás esetén korlátozás nincs

5.4. Munkaegészségügyi óvrendszabályok:

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés:

*Előkészítőknak és
kijuttatóknak:* védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli.

Óvatos munkával kerülni kell a szer szóródását, porlódását, a tömény szer szembe, bőrre jutását, belégzését, esetleges lenyelését. Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd a helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. Elsősegélynyújtás:

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés.

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs.

5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:

A nem célnövények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!

6. A növényvédő szer kiserelése, csomagolása:

- 6.1. A kiserelés térfogata/tömege: 100 g
6.2. A csomagolóanyag anyaga: műanyag HDPE palack

7. A növényvédő szer eltarthatósága:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.
Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

8. Forgalmazási kategória: I.

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termékcímekét be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz elektronikus úton nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2017. június 26.

Dr. Oravecz Márton
elnök
nevében és megbízásából

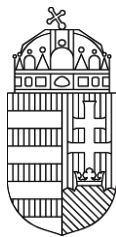
Jordán László
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár

(171/2017.)



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: nti@nebih.gov.hu; ppp.registration@nebih.gov.hu

www.nebih.gov.hu

FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma: 02.5/1825/1/2007. MgSzHK
- 1.2. Növényvédő szer neve: Traton 33 SX
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége: 2022. június 30.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: DuPont Magyarország Kft.
2040 Budaörs, Neumann J. u. 1. II. em
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: -

2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. Növényvédő szer gyártója: DuPont de Nemours S.A.S., Franciaország
Dupont Crop Protection 82, Rue Wittelsheim,
BP9, F-68701 Cernay Cedex, Franciaország
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: gyomirtó permetezőszer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja: vízzoldható granulátum (SG)
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:

2.4.1. Hatóanyag	ISO név	tribenuron-metil
	CAS szám	106040-48-6
	IUPAC név	2-[4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-il-(metil)karbamoil-szulfamoil]benzoésav
	tiszta hatóanyag részaránya	222 g/kg

2.4.2. Hatóanyag	ISO név	metszulfuron-metil
	CAS szám	74223-64-6
	IUPAC név	metil-2-(4-metoxi-6-metil-1,3,5,-triazin-2-il-karbamoil-szulfamoil)benzoát
	tiszta hatóanyag részaránya	111 g/kg

3. Az előírt minőségi követelmények:**3.1. Hatóanyag tartalom**

3.1.1. tribenuron-metil (HPLC)	22,20± 1,33 %(m/m)
metszulfuron-metil (HPLC)	11,10 ± 0,67 %(m/m)

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

Meg kell feleljen az „SG” formuláció FAO követelményeinek

3.2.1. Az feloldódás foka és az oldat stabilitása (MT 179) maradék 75 µm szitán

5 perc után

max 0,5 %

18 perc után

max 0,1%

3.2.3. Habkéesség (MT 47.2) (1 perc után)max 10 cm³**3.2.3. Kiönthetőség (MT 172)**

100%

4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Kijuttatáshoz szükséges szer (g/ha) víz (l/ha) mennyisége	
kalászosok (ősz, tavaszi)	magról kelő kétszikű gyomnövények, <i>Cirsium arvense</i>	35-40	200-250

Kultúra	Kezelések maximális száma / év	Maximális összes dózis (g/ha)	Két kezelés közt eltelt minimális időtartam (nap)	Az utolsó kezelés időpontja
kalászosok (ősz, tavaszi)	1	40	-	zászlós levél (zab: 2 nódusz)

Előírt növényvédelmi technológia:

A készítményt posztemergensen kell kijuttatni az **ősz** **búza** 3 leveles állapotától 1-2 nóduszos fejlettségéig. A magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korunkban, a ragadós galaj 1-3 levélörvös fejlettségek, a mezei acat tölevélrózsás állapotában a legérzékenyebb a készítményre. Erős mezei acat fertőzés esetén, fejlettebb gyomnövények ellen az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózisban kell alkalmazni. Erős *Galium aparine* fertőzés esetén, vagy fejlettebb egyedek ellen fluroxipir hatóanyagú készítmény 75-125 g hatóanyag/ha dóziséval kombinációban kell kijuttatni.

A gyomirtó hatás fokozására a permetléhez 0,1%-os koncentrációban, nem-ionos nedvesítő szer hozzáadása szükséges.

Légi kijuttatás: nem engedélyezett

5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

5.1. Veszélyességi besorolás:

5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke (patkányon):	>5000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	kifejezetten veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés: **Figyelem**

Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.*
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

P391	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P501	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208	Tribenuron-metilt tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.
EUH401	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

5.2. Különleges S-mondatok:

SP1	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
SPe 1	A talajvíz védelme érdekében ne használja az előirt gyakoriságnál többször.
SPe 2	A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség, $K_A < 30$), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
SPe 3	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

* Címkén nem feltüntetendő adat

5.3. Várakozási idők:

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
kalászosok (őszi, tavaszi)	előírás szerinti felhasználás esetén korlátozás nincs

5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés:

*Előkészítőknek és
kijuttatóknak:* védőruha, védőkesztyű, védőkalap, védőszemüveg vagy permetező arcvédő, védőlábbeli.

Óvatos munkával kerülni kell a szer szóródását, porlódását, a tömény szer szembe, bőrre jutását, belégzését, esetleges lenyelését. Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd a helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. Elsősegélynyújtás:

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés.

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs.

5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:

A nem célnövények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!

6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:

6.1. A kiszerelés térfogata/tömege: 100 g

6.2. A csomagolóanyag anyaga: műanyag HDPE palack

7. A növényvédő szer eltarthatósága:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.
Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

8. Forgalmazási kategória: I.

Budapest, 2017. június 26.

Dr. Oravecz Márton
elnök
nevében és megbízásából

Jordán László
igazgató

P.H.